

UNIVERSITY OF FORT HARE

XHS507E

DEGREE EXAMINATIONS

NOV/DEC 2019

Time: 3 HOURS

Subject: POETRY

Marks: 100

This paper consists of 2 pages including cover page

Internal Examiners

External Examiners

Prof N.P.Satyo

Prof L.L.Kwatsha

IMIYALELO

PHENDULA YONKE IMIBUZO

Umbuzo 1

“UMqhayi uyindoda ebalulekileyo kuluhle (ucwambu) lwama-Afrika angawo, kwaye kumzuzu eyinkokheli ebuzweni, unemvaba engaphele ndawo yamagama okubonga (Satyo: 2000). Ngqiyama ngale ngcamango kaSatyo wetyise lo mbongo uthi “**Ekhaya**”(S.E.K.Mqhayi) uqhotyoshelweyo. Xoxa banzi ngochwambu oluyingqaka oluphefumlela intsingiselo encamisayo yombongo. Qwalasela izafobe, izaci, amaqhalo nezinye kambe izithako zesihobe.

(25)

Umbuzo 2

Iimbongi ziwachonga ngohlobo oluncamisayo amagama eziwasebenzisayo ukuze zivelise iintsingiselo ezithile ezizixhibileyo. Kumbongo owalathelweyo othi “**Ukufa**”(S.E.K.Mqhayi) oqhoshelweyo kweli phepha qaphela oku kulandelayo:

- a) Iintsingiselo zengcalo zamagama (oko kukuthi iintsingiselo zawo ngokwakusichazi magama).
- b) Iintsingiselo zokuhlunyeliswa (oko kukuthi iintsingiselo ezihlunyeliswa kweziya zengcalo).

(25)

Umbuzo 3

Izibongo kwaXhosa zazifudula ziyinxalenye yobomi babantu. Zazidibene kakhulu nonqulo loluntu. Kwezi zitanza ngezitanza zilandelayo cubungula zonke iimpawu zombongo womthonyama nemisebenzi yazo. Sebenzisa le mibongo mibini iqhotyoshelweyo “**A! Silimela!, Esandlwana!** (S.E.K.Mqhayi).

(25)

Umbuzo 4

Uthi uSozilwimi uLynch (2000) xa ethetha ngolwimi: “Language functions like a conduit, transferring thoughts bodily from one person to another. In writing people/authors insert their thoughts and feelings in the world”. Yetyisa le ntetho ingentla kaSozilwimi uLynch

ngokuthi uhlalutye. ubonise umsebenzi wolwimi kumbongo oqhotyoshelweyo othi
“Esandlwana” (S.E.K.Mqhayi). (25)

Ndiyatyiswa, nditulekwa, ndiqeqeshwa;
Kodwa hay' umama!
Ndincede ngomama!

Ndikhumbul' ekhaya!
Phofu ndisekuconyweni,
Ngezifundo, ngemidlalo, ngentobeko.
Hayi kodw' ikokwethu!
Neenkukwana zalo.

Ndikhumbul' ekhaya!
Apha ndisekuthandweni;
Akungetsho undibon' ekwayaleni;
Kodwa, kwalb'! Hay' ikhaya!
Mfo! Kumnand' ekhaya!!!

Ekhaya

Ndikhumbul' ikhaya!
Noko bendiz' emfundweni,
Andidele nto ndizifundiswayo,
Ndicinga ngekhaya—
Kwakh'! Ewe, ngekhaya!
Ndikhumbul' ikhaya!
Noko sendiseskotweni;
Batshe bade bophel' abafundisi
"Tyab' elaa tholana!
Nelaa takanana!
Ndikhumbul' ikhaya!
Likude nasebuhleni;
Ndibathand' abafundisi nezifundo;
Kodwa hay' utata!
Kodwa hay' upapa!

Ndikhumbul' ikhaya!
Kungekho nt' iphi ekutyeni,

Engunyana kabani na?

Le u' anj' ukutabalaza,

Yonk' impil' eyiphalaza;

Loo magunya unawo na?

Wayenikwe kangako na?

Usesemthethweni na ke?

Masim' iinyawo kwelo ke.

Wayephi na emyezweni?

Ngomhl' omkhulu endalweni?

Phendulani bafondini

Inyaniso ime imi;

Amaguny' anikwa thina

Ngoko yena wayephi na?

Kwathw' "umhlaba niwoyise."

Kwatsi' uThixo onguYise.

Lo munzan' uvele kubi

Wathi thu ngomhla wobubi;

Kuqale kwavel' inyoka

Yenz' izwi lokusinyoka;

Sagxothwa buphuthuphuthu,

Kwatsho kwayimbuthumbuthu;

Kwamakrele kwamifilo

Kwazigulo kwazililo.

Uvel' apho k' umthakathi,

37

III. IZIBONGO EZINGABALI BETHU

UKUFA

"Yintoni na le Kufa nakumbanandini,--

Ufakwe yini na kodw' aph' ebantwini?

Uzalwa sisono uyihlo yinyoka,

Akukhw' endalweni, -andikukujoka!"

Iphapha ngalinye eliphumayo ngezi mimi liphuma

liphethe umphanga wemntu ebekungafumeke nganto

ukuba afe. Ngoko ndinga ndingaqondisiswa;

36

Sel' ezenza umphakathi;

Wanikwa ke buqwigana,--

Ngabo wazenz' isinhanha.

Ush' imbali sinityele

Vukani kade nilele.

Lo mfo mna ndimungalele

Ndimlwa naxa sendilele.

Yimo yoo "Vuk' endleleni"

Ukujika endleleni,--

Ath' ephathiswe kangaka

Azinik' uhakahaka.

Ngeenyawo ezinodaka,

Usho umbus' ube mdaka.

Bungecole nobukumkani

Baugabant' abanenkani.

Ngok' isoro masigxothwe,

Sichithwe nasemabhotwe;

Masincethezwe komkhulu.

Ngengqungquthela enkulu;

'Ze sigwetywe sisakaswe

Nenzala yas' isasazwe;

Sis' esazala uKufa,

Sisamfukamel' uKufa.

Ndimem' imbizo enku-u-lu,

Komncinane nakomkhulu.

Ndiyimen' ezazeleni,--

Zomnye ngamny' ezingontsini.

Ngexesh' asaphanyazayo

Imithamb' isabethayo.

38

ESANDLWANA

Esandlwana! Esandlwana
Sikhe sanomdl'omkhulu
Sanendabakazi emnandi!
Kwakudlal'amaqhaj'amadodana.
Aziqula nazigalo,
Ngobugantshintsh'obukhulu.
Yoz'ithethe lukhulu loo ntatyana.
Min'ivul'umlomo wayo

Bekuyizolo nezolo, -

Nezolo nezol'elinye!

Nisakhumbuza ntoni na?
Min'ilanga laphanyaza;
Wath'umhlaba wanyikima;
Zadidek'ingqondo zeengqondi.

Lwaphal'ulwazi lwezazi;
Bakhul'ubulumko kwizidenge, -
ZakwaSishak'akashayeki.
Lembe leqa amany'amalembe!
Kwafakw'anye emva kwenye, -
Emva kwenye kwafakw'anye!

Bekuyizolo nezolo, -

Nezolo nezol'elinye!

A! SILIMELA! (S. E. K. Mqhayi)

- (1) 1. *Yatshay'impampile* yasemLungwini;
2. *Yatshay'impampile* yasemaXhoseni.
- (2) 1. Godukani ningalali, kuz'iziziba zegazi;
2. Godukani ningalali, kuz'ukuphela kobuntu;
3. Godukani ningalali, kuza kuthengiswa ngani ngooyihlo;
4. Godukani ningalali, niza kubathengisa nan'ooyihlo;
5. Godukani ningalali, kuza kutshitsha nobukhosi;
6. Godukani ningalali, niza kusikhangelel'umQulu;
7. Godukani ningalali, niza kondel'ukubinza kwenkwenkwezi;
8. Godukani ningalali, niza kukhangelel'uZanzolo;
- (3) 1. *Le nr'umzimb'uyaqhuma* ngathi liziko;
2. *Le nr'umzimb'uyavutha* ngathi lidangatye;
3. *Le nr'iqhuqhumb'iintlantsi* ngathi nguSindiyandiya;
4. *Le nr'itshawuz'imibane* ngathi sisibhakabhaka; Sinnika.
- (4) 1. *Yeza* nebhophile neBhayibhile;
2. *Yeza* nomfundis'exhag'ijoni;
3. *Yeza* nerhuluwa nesisinandile;
4. *Yeza* nenkanunu nemfakadolo;